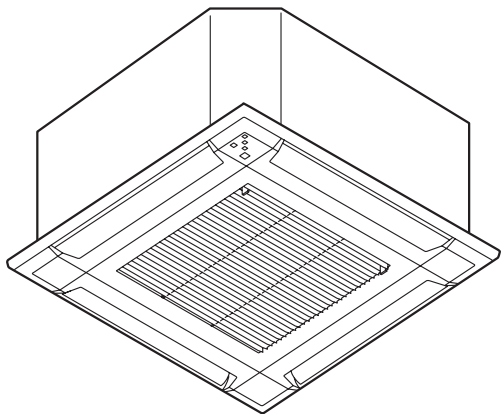


NÁVOD NA OBSLUHU

NÁVOD NA OBSLUHU KLIMATIZÁCIA (kompaktný kazetový typ)

Skôr ako začnete používať tento produkt, pozorne si prečítajte tieto pokyny a tento návod uschovajte pre prípadnú potrebu v budúcnosti.

Slovensky



MODEL:

* Zapište si názov modelu.

Obsah

1. BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA	1
2. NÁZOV ČASTÍ	2
3. ZÁKLADNÁ PREVÁDZKA	3
4. NASTAVENIA PRÚDENIA VZDUCHU	3
4.1. Nastavenie rýchlosti ventilátora	3
4.2. Nastavenie smeru prúdu vzduchu	3
5. PREVÁDZKA ČASOVAČA	4
5.1. Časovač vypnutia alebo časovač zapnutia	4
5.2. Týždenný časovač	4
5.3. Programový časovač	4
5.4. Časovač Sleep (spánok)	4
6. ÚSPORNÁ PREVÁDZKA	4
6.1. Ekonomická prevádzka	4
6.2. Ovládanie ventilátora na šetrenie energie	4
7. ĎALŠIA PREVÁDZKA	5
7.1. Prevádzka vykurovania na 10 °C	5
8. ČISTENIE A STAROSTLIVOSŤ	5
9. VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE	6
10. DOPLNKOVÉ ČASTI	6
10.1. Diaľkové ovládanie	6
10.2. Viaceré diaľkové ovládače	6
10.3. Skupinové ovládanie	6
10.4. Viactypová klimatizácia	6
10.5. Súbežná viactypová klimatizácia	7
11. RIEŠENIE PROBLÉMOV	7

1. BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

Aby nedošlo k zraneniu osôb alebo poškodeniam majetku, pred začatím používania tohto produktu si pozorne prečítajte túto časť a dodržiavajte nasledovné bezpečnostné opatrenia.

Nesprávne prevádzkovanie z dôvodu nedodržania pokynov môže spôsobiť poranenia alebo škody, ktorých závažnosť je klasifikovaná nasledovne:



VAROVANIE

Toto označenie varuje pred smrťou alebo vážnym poranením.



UPOZORNENIE

Toto označenie varuje pred poranením alebo poškodením majetku.



Toto označenie označuje činnosť, ktorá je ZAKÁZANÁ.



Toto označenie označuje činnosť, ktorá je POVINNÁ.

Vysvetlivky k symbolom nájdete na vnútornej alebo vonkajšej jednotke.



VAROVANIE

Tento symbol upozorňuje, že produkt používa horľavú chladiacu tekutinu. Ak chladivá tekutina unikne a bude vystavené vonkajšiemu zdroju zážihu, je tu riziko požiaru.

UPOZORNENIE



Tento symbol upozorňuje, že by ste si mali pozorne prečítať návod na použitie.

UPOZORNENIE



Tento symbol upozorňuje, že s týmto zariadením by mal manipulovať len servisný personál podľa pokynov návodu na inštaláciu.

UPOZORNENIE



Tento symbol upozorňuje, že sú k dispozícii informácie ako napr. prevádzkový manuál či návod na inštaláciu.



VAROVANIE



- Zariadenie ma byť nainštalované, prevádzkované a skladované v miestnosti veľkosti viac než X m².

Množstvo chladiacej kvapaliny M (kg)	Minimálna veľkosť miestnosti X (m ²)
M ≤ 1,22	-
1,22 < M ≤ 1,23	1,45
1,23 < M ≤ 1,50	2,15
1,50 < M ≤ 1,75	2,92
1,75 < M ≤ 2,0	3,82
2,0 < M ≤ 2,5	5,96
2,5 < M ≤ 3,0	8,59
3,0 < M ≤ 3,5	11,68
3,5 < M ≤ 4,0	15,26

(IEC 60335-2-40)

- Tento produkt neobsahuje časti, ktoré môže opraviť používateľ. V prípade opravy, inštalácie a premiestnenia tohto produktu sa vždy obráťte na autorizovaný servisný personál. Nesprávna inštalácia alebo manipulácia môže zapríčiniť úniky, elektrický šok alebo požiar.
- V prípade poruchy a zápachu spáleniny okamžite zastavte prevádzku klimatizačnej jednotky a okamžite ju odpojte od elektrického napájania vypnutím elektrického ističa alebo odpojením napájacích káblov. Potom sa obráťte na autorizovaný servisný personál.
- Dajte pozor, aby ste nepoškodili napájací kábel. Ak je poškodený, vymeniť by ho mal personál autorizovaného servisu, aby sa predišlo rizikám.
- V prípade úniku chladiacej kvapaliny sa uistite, že je mimo dosahu ohňa alebo iných horľavých látok a obráťte sa na autorizovaný servisný personál.
- V prípade búrky alebo akéhokoľvek predchádzajúceho náznaku úderu blesku vypnite klimatizáciu pomocou diaľkového ovládania a nedotýkajte sa výrobku ani napájacieho zdroja, aby ste predišli nebezpečenstvu zasiahnutia elektrickým prúdom.
- Produkt sa musí skladovať v miestnosti bez priebežne horiacich zdrojov vznietenia (otvorený plameň, plynový spotrebič alebo elektrický ohrievač v prevádzke).
- Produkt sa musí skladovať v dobre vetranom priestore.
- Upozorňujeme, že chladivá kvapalina nemusí mať špecifickú vôňu.
- Produkt sa musí skladovať tak, aby sa predišlo mechanickému poškodeniu.
- Produkt je nutné likvidovať riadne, v súlade s miestnymi nariadeniami.

VAROVANIE

- Počas prepravy či premiestňovania vnútornej jednotky chráňte potrubie pomocou krytu na nástenný hák. Produkt neposúvajte ťahom za potrubie vnútornej jednotky. (Tlak vyvinutý na spoje potrubia by mohol spôsobiť únik horľavého plynu počas prevádzky.)
- Tento produkt nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými telesnými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo ak neboli touto osobou poučení o používaní tohto produktu. Deti musia byť pod dohľadom, aby sa zabezpečilo, že sa nehrajú so produktom.
- Jednotku neinštalujte v priestoroch plných minerálneho oleja, ako napr. v továrňach, a v priestoroch s veľkým množstvom striekajúceho oleja a pary, ako napr. v kuchyniach.
- Nezačínajte alebo nezastavujte prevádzku tohto produktu zapnutím a vypnutím ističa.
- V blízkosti produktu nepoužívajte horľavé plyny.
- Nevystavujte sa chladnému vzduchu dlhšiu dobu.
- Nevkladajte prsty, ani iné predmety do výstupného otvoru alebo nasávacej mriežky.
- Neovládajte mokrymi rukami.
- Nepoužívajte iné spôsoby urýchlenia procesu odmrazovania alebo čistenia produktu, než aké odporúča výrobca.
- Neprepichujte a nepodpaľujte.

UPOZORNENIE

- Počas používania zabezpečte občasné vetranie.
- Tento produkt vždy používajte s nainštalovanými vzduchovými filtermi.
- Zaistite, aby boli všetky elektronické zariadenia umiestnené vo vzdialenosti aspoň 1 m od tohto produktu.
- Keď produkt nepoužívate dlhšie obdobie, odpojte ho od napájania.
- Po dlhej dobe používania dajte montáž vnútornej jednotky skontrolovať, aby ste predišli pádu produktu.
- Ak tento produkt používate v miestnosti, kde sú dojčatá, deti, staršie alebo choré osoby, dobre zvážte smer prúdenia vzduchu a teplotu v miestnosti.
- Okolie vonkajšej jednotky udržiavajte čisté a neukladajte doňho žiadne predmety. Objekty, ktoré blokujú alebo zasahujú do výstupného otvoru, môžu spôsobiť poruchu.
- Nemieťte prúdenie vzduchu na krb alebo vykurovacie zariadenia.
- Neblokujte ani nezakrývajte nasávaciu mriežku a výstupný port.
- Nevytvárajte silný tlak na rebrá chladiča.
- Nešplhajte sa na produkt, neumiestňujte ani nevešajte naň predmety.
- Pod tento produkt nekladte žiadne iné elektrické produkty alebo domáce spotrebiče. Kvapkanie kondenzátu z tohto produktu by mohlo viesť k ich navlhnutiu a spôsobiť tak poškodenia alebo nesprávne fungovanie vášho majetku.
- Tento produkt nevystavujte priamo vode.
- Nepoužívajte tento produkt na uchovávanie potravín, rastlín, zvierat, presných zariadení, umeleckých diel alebo iných predmetov. Môže to spôsobiť zhoršenie kvality týchto predmetov.
- Nevystavujte zvieratá alebo rastliny priamemu prúdeniu vzduchu.
- Nepite vodu vypustenú z klimatizácie.
- Neťahajte za napájací kábel.

UPOZORNENIE

- Pri inštalácii alebo údržbe jednotky sa nedotýkajte hliníkových rebier výmenníka tepla, ktorý je zabudovaný v tomto produkte, aby ste predišli zraneniam.
- Pri obsluhovaní alebo čistení produktu nestojte na nestabilných schodíkoch. Môžu sa prevrátiť a spôsobiť zranenie.

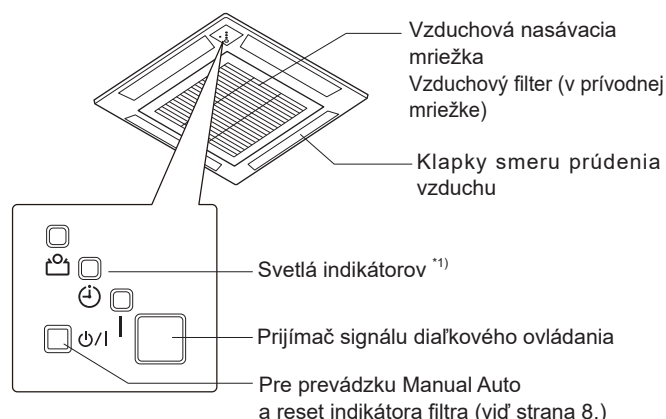
2. NÁZOV ČASTÍ

Diaľkový ovládač je doplnkový. Môžete si zvoliť medzi nasledujúcimi typmi diaľkových ovládačov.

- Bezdrôtový diaľkový ovládač
- Káblový diaľkový ovládač
- Ovládanie pomocou bezdrôtovej siete LAN

Ak chcete zistiť, aký model diaľkového ovládača je pre vás dostupný, obráťte sa na personál autorizovaného servisu.

Podrobný návod na použitie nájdete v návode na obsluhu diaľkového ovládača.



*1) Indikátory sa rozsvietia za nasledujúcich podmienok.

	Meno	Farba	Prevádzka alebo podmienka
I	Prevádzka	Zelená	Normálna prevádzka
⌚	Časovač	Oranžová	Prevádzka časovača *2)
💡	Úsporná prevádzka	Zelená	Ekonomická prevádzka Vykurovanie na teplotu 10 °C *2)

*2) Indikátor sa rozsvieti iba ak je prevádzka nastavená z bezdrôtového diaľkového ovládača.

3. ZÁKLADNÁ PREVÁDZKA

POZNÁMKY: Podrobný návod na použitie nájdete v návode na obsluhu diaľkového ovládača.

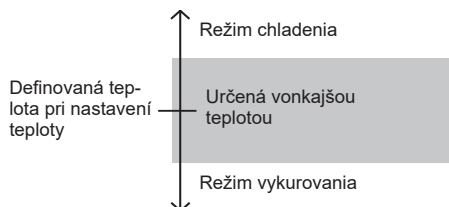
Prevádzkový režim a rozsah nastavení teploty sú uvedené v nasledujúcej tabuľke.

Prevádzkový režim	Rozsah nastavenia teploty
Auto	18,0 – 30,0 °C
Chladenie	18,0 – 30,0 °C
Sušenie	18,0 – 30,0 °C
Ventilácia	Teplotu nemôžete nastaviť.
Vykurovanie	16,0 – 30,0 °C

■ Automatický režim

Klimatizácia vyberie vhodný prevádzkový režim (chladenie alebo vykurovanie) podľa teploty v miestnosti.

Teplota v miestnosti	Prevádzka
Vyššia ako nastavená teplota	Chladenie
Blíži sa nastavenej teplote	Určená vonkajšou teplotou
Nižšia ako nastavená teplota	Vykurovanie



Keď je zvolený najskôr režim automaticky, ventilátor bude fungovať niekoľko minút pri nízkych otáčkach a počas tohto času vnútorná jednotka zaznamená podmienky v miestnosti a vyberie vhodný prevádzkový režim.

Keď klimatizácia nastavila teplotu v miestnosti blízku nastaveniu termostatu, spustí sa prevádzka monitorovania.

V prevádzkovom režime monitorovania bude ventilátor pracovať pri nízkej rýchlosti. Ak sa teplota v miestnosti následne zmení, klimatizácia znovu vyberie príslušný režim (vykurovanie, chladenie), aby sa upravila teplota na hodnotu nastavenú na termostate.

Pokiaľ režim automaticky zvolený jednotkou nie je ten, ktorý požadujete, zvoľte si jeden z prevádzkových režimov (vykurovanie, chladenie, sušenie, ventilácia).

■ Režim chladenia

Použite na vychladenie miestnosti.

POZNÁMKY: Nastavte teplotu na nižšiu ako je aktuálna teplota v miestnosti, inak sa spustí iba ventilátor.

■ Režim sušenia

Použite na mierne vychladenie pri súčasnom odvlhčovaní miestnosti.

POZNÁMKY:

- Miestnosť nie je možné vykurovať.
- Nastavte teplotu na nižšiu ako je aktuálna teplota v miestnosti, inak sa ventilátor nespustí.
- Jednotka bude v prevádzke s nízkou rýchlosťou, aby sa prispôbila vlhkosti v miestnosti. Ventilátor vnútornej jednotky môže z času na čas zastať. Pri úprave vlhkosti v miestnosti môže takisto ventilátor pracovať pri veľmi nízkej rýchlosti.
- Rýchlosť ventilátora nie je možné meniť manuálne.

■ Režim ventilátora

Použite na cirkuláciu vzduchu v miestnosti.

POZNÁMKY: Teplotu nemôžete nastaviť.

■ Režim vykurovania

Použite na vykúrenie miestnosti.

POZNÁMKY:

- Nastavte teplotu na vyššiu ako je aktuálna teplota v miestnosti, inak sa prevádzka nespustí.
- Na začiatku prevádzky sa ventilátor otáča veľmi pomalou rýchlosťou približne 3-5 minút, aby sa vnútorná jednotka zohrialala. Potom sa ventilátor vnútornej jednotky prepne na zvolenú rýchlosť.
- Keď je teplota v miestnosti veľmi nízka, na vonkajšej jednotke sa môže vytvoriť námraza a môže byť znížený jej výkon. Na odstránenie tejto námrazy jednotka z času na čas spustí rozmrazovací cyklus. Počas automatického rozmrazovania sa preruší vykurovanie.
- Po spustení prevádzky vykurovania bude chvíľu trvať, kým sa miestnosť zohreje.

4. NASTAVENIA PRÚDENIA VZDUCHU

POZNÁMKY: Podrobný návod na použitie nájdete v návode na obsluhu diaľkového ovládača.

4.1. Nastavenie rýchlosti ventilátora

Rýchlosť ventilátora sa mení nasledovne.



Keď je zvolený režim automaticky, rýchlosť ventilátora je automaticky upravená podľa prevádzkového režimu.

Vykurovanie: Keď je teplota vzduchu vydávaného z vnútornej jednotky nízka, ventilátor bude fungovať veľmi pomalou rýchlosťou.

Chladenie: Ak sa teplota v miestnosti približuje nastavenej teplote, rýchlosť ventilátora sa znižia.

Ventilácia: Ventilácia prebieha pri nízkej rýchlosti ventilátora.

Počas prevádzky monitorovania a na začiatku režimu vykurovania bude ventilátor fungovať pri veľmi nízkej rýchlosti.

AK je zvolená možnosť Ticho, spustí sa supertichá prevádzka. Prúdenie vzduchu vnútornej jednotky sa zníži pre tichšiu prevádzku.

- Super tichá prevádzka sa nemôže používať pri režime odvlhčovania. (To isté platí, keď je režim odvlhčovania vybraný počas automatického režimu.)
- Počas Super tichej prevádzky bude znížený výkon vykurovania a chladenia. Ak sa pri veľmi tichej prevádzke miestnosť nezohreje/ nevychladí, nastavte rýchlosť ventilátora vnútornej jednotky.

4.2. Nastavenie smeru prúdu vzduchu

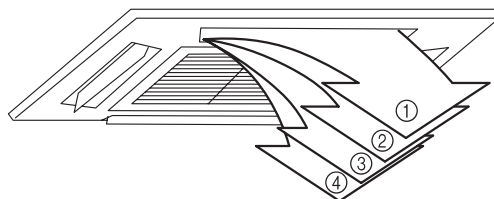
Nastaviť môžete nasledujúce položky.

- Nastavenie vertikálneho smeru prúdenia vzduchu
- Nastavenie prevádzky sklápania (hore/dolu)

POZNÁMKY: Prevádzka sklápania sa môže dočasne zastaviť, keď sa ventilátor vo vnútornej jednotke otáča veľmi pomaly alebo je zastavený.

■ Vertikálneho smeru prúdenia vzduchu

Príjemný prúd vzduchu, ktorý dosiahne do každého kúta miestnosti, pomocou širokého vertikálneho prúdenia vzduchu.



Predvolené nastavenia	
Chladenie, sušenie	1
Vykurovanie	4
Manuálna zmena	1 ⇌ 2 ⇌ 3 ⇌ 4
Prevádzka sklápania	
Chladenie, vykurovanie, sušenie, ventilátor	1 ⇌ 2 ⇌ 3 ⇌ 4

POZNÁMKY:

- Neupravujte lamely smeru prúdenia vzduchu ručne, pretože by to mohlo spôsobiť nesprávnu prevádzku. V takom prípade ju zastavte a znova spustíte. Lamely by mali opäť začať pracovať správne.
- Aj ak je smer prúdenia vzduchu nastavený, môže pri nasledujúcej prevádzke prejsť do inej polohy.
 - na začiatku vykurovania (pozícia 1)
 - počas automatického odmrazovania
 - na začiatku prevádzky v automatickom režime (poloha 2 alebo 4)
- Pri používaní v miestnosti, kde sa nachádzajú deti, staršie alebo choré osoby dobre zvážte smer prúdenia vzduchu a teplotu v miestnosti pri ich nastavovaní.

5. PREVÁDZKA ČASOVAČA

POZNÁMKY: Pri súbežnom pripojení viacerých jednotiek sa táto funkcia pri použití bezdrôtového diaľkového ovládača nemôže používať.

5.1. Časovač vypnutia alebo časovač zapnutia

Časovač ON (ZAP) spustí prevádzku v požadovanom čase.

Časovač OFF (VYP) prevádzku v požadovanom čase zastaví.

POZNÁMKY: V závislosti od diaľkového ovládača táto funkcia nemusí byť dostupná.

5.2. Týždenný časovač

POZNÁMKY: Táto funkcia je k dispozícii iba prostredníctvom drôtového diaľkového ovládača.

Týždenný časovač vám umožňuje nastaviť rozvrh prevádzky na až 4 nastavenia pre každý deň týždňa.

Na vypnutie načosovanej prevádzky pre zvolený deň nadchádzajúceho týždňa použite nastavenie Deň bez prevádzky. Keďže všetky dni je možné nastaviť spoločne, týždenný časovač môžete použiť na opakovanie nastavení časovača pre všetky dni.

Rozsah nastavenia teploty

Automaticky režim,	18 – 30 °C
režime chladenie alebo sušenie:	*Aj keď nastavíte 10, 16 alebo 17 °C, klimatizácia bude fungovať pri teplote na 18 °C.
Režim Vykurovania:	10 alebo 16-30°C

- Prevádzkové režimy budú rovnaké ako režim pri poslednom vypnutí prevádzky. Takže typ prevádzky chladenie → vykurovanie → chladenie → vykurovanie nie je možné nastaviť automaticky.
- Keď nastavíte časovač zapnutia a časovač vypnutia na rovnaký čas, klimatizácia spustí časovač zapnutia.
- Ak sú dva časovače zapnutia nastavené na rovnaký čas, klimatizácia sa spustí v poradí čísla programu.
- Týždenný časovač nie je možné používať zároveň s inými časovačmi. Ak použijete časovač ON/OFF (ZAP/VYP), programový časovač alebo časovač režimu spánok pri aktivovanom týždennom časovači, ten sa deaktivuje. V takom prípade aktivujte týždenný časovač potom, čo iný časovač dokončí svoju funkciu.

5.3. Programový časovač

POZNÁMKY: Táto funkcia je k dispozícii iba pri použití bezdrôtového diaľkového ovládača.

Programový časovač funguje ako kombinácia časovača ON (ZAP) a časovača OFF (VYP).

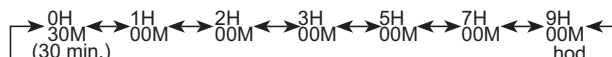
Programov časovač je možné nastaviť iba v rozmedzí 24 hodín.

5.4. Časovač Sleep (spánok)

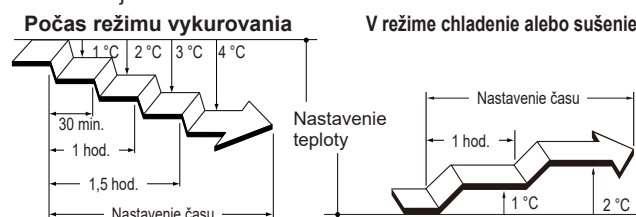
POZNÁMKY: Táto funkcia je k dispozícii iba pri použití bezdrôtového diaľkového ovládača.

Časovač režimu spánok podporuje komfortný spánok tým, že postupne upravuje prevádzku klimatizácie.

Nastavenie času pre časovač režimu spánok sa mení nasledovne:



Počas prevádzky časovača režimu spánok sa nastavená teplota mení podľa nasledujúceho obrázka.



Po uplynutí nastaveného času sa klimatizácia úplne vypne.

6. ÚSPORNÁ PREVÁDZKA

6.1. Ekonomická prevádzka

Šetrí viac elektrickej energie oproti iným režimom tak, že zmení nastavenie teploty na miernu.

Prevádzkový režim	Podrobné údaje o nastavení
Chladenie/sušenie	Izbová teplota bude nastavená o niekoľko stupňov viac, ako je nastavená teplota.
Vykurovanie	Izbová teplota bude nastavená o niekoľko stupňov menej, ako je nastavená teplota.

Počas ekonomickej prevádzky sa rozsvieti indikátor [] na vnútornej jednotke.

POZNÁMKY:

- V režime chladenie, sušenie alebo vykurovanie je maximálny výstup tejto prevádzky približne 70 % z bežnej prevádzky. Ak miestnosť nie je dobre vychladená (alebo vykúrená) počas prevádzky Hospodárnosť, zvolte bežnú prevádzku.
- Táto prevádzka sa nemôže vykonávať počas monitorovania teploty režimom automaticky.
- V prípade viactypovej klimatizácie je úsporná prevádzka dostupná iba pre nastavenie vnútornej jednotky.

6.2. Ovládanie ventilátora na šetrenie energie

Pri chladení a sušení, ak teplota v miestnosti dosiahne nastavenú hodnotu, ventilátor sa bude v záujme šetrenia energiou otáčať prerušovane.

Táto funkcia je v čase kúpy zapnutá.

Ak chcete túto funkciu deaktivovať, viď návod na obsluhu diaľkového ovládača.

Ak je rýchlosť ventilátora nastavená na „AUTO“ v režime chladenie alebo sušenie, táto funkcia bude stále fungovať aj v prípade zmeny nastavenia, aby sa potlačilo šírenie cirkulácie vnútornej vlhkosti.

7. ĎALŠIA PREVÁDZKA

7.1. Prevádzka vykurovania na 10 °C

POZNÁMKY:

- Táto funkcia je k dispozícii iba prostredníctvom bezdrôtového diaľkového ovládača.
- Pri súbežnom pripojení viacerých jednotiek sa táto funkcia pri použití bezdrôtového diaľkového ovládača nemôže používať.

Prevádzka vykurovania na 10 °C udržiava izbovú teplotu na 10 °C, čím zabraňuje, aby izbová teplota príliš klesla.

- Po aktivovaní sa rozsvieti indikátor [] na vnútornej jednotke.
- Po deaktivovaní sa indikátor [] vypne.

POZNÁMKY:

- Pri prevádzke v režime vykurovania na 10 °C platí iba nastavenie vertikálneho smeru prúdenia vzduchu.
- Ak je v miestnosti dostatočná teplota, táto prevádzka sa nespustí.
- V prípade viactypovej klimatizácie, ak sa vnútorná jednotka používa na vykurovanie, teplota v miestnosti s aktivovanou režimu vykurovania na 10 °C. Pri používaní funkcie 10 °C Heat odporúčame, aby všetky vnútorné jednotky pracovali v režime vykurovania 10 °C.

8. ČISTENIE A STAROSTLIVOSŤ



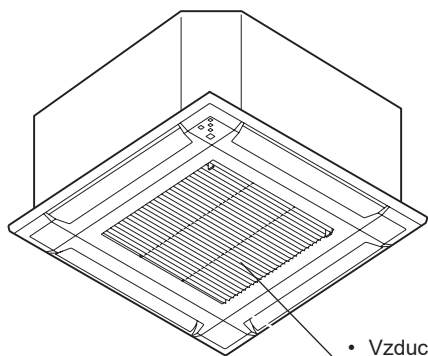
UPOZORNENIE



- Pred čistením vnútornej jednotky sa uistite, že je vypnutý a odpojený od zdroja napájania.
- Vnútorný ventilátor pracuje pri vysokej rýchlosti a mohol by spôsobiť zranenie.
- Dajte si pozor, aby mriežka nasávania nespadla.
- Ak čistenie filtra zahŕňa práce vo výškach, obráťte sa na personál profesionálneho technického servisu.



- Vnútornú jednotku nevystavujte tekutým insekticídom alebo sprejom na vlasy.



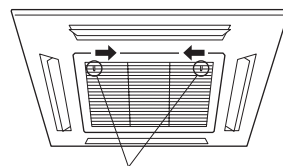
- Vzduchová nasávací mriežka
- Vzduchový filter (v prírodnej mriežke)

Nasávací mriežka vnútornej jednotky sa môže vybrať pre jednoduché čistenie a údržbu.

Na čistenie jednotky nepoužívajte vodu s vyššou teplotou ako 40°C ani drsné abrazívne čistiace prostriedky či prchavé látky, ako sú benzén alebo riedidlá.

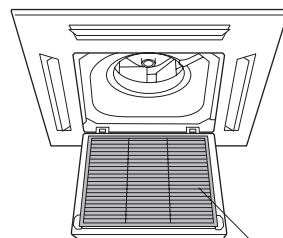
Čistenie vzduchového filtra

- 1 Zatlačte háčiky mriežky smerom do stredu jednotky a otvorte nasávaciu mriežku.



Háčik mriežky

- 2 Z nasávacej mriežky vyberte filter.



Vzduchový filter

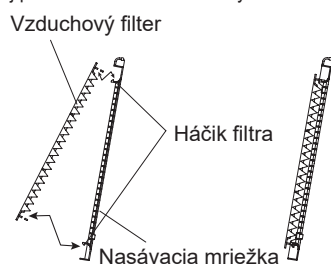
- 3 Vyčistite vzduchový filter.

Prach zo vzduchových filtrov odstráňte vysávaním alebo ich umytím. Po umytí nechajte filtre dôkladne vysušiť na mieste, ktoré je ochránené pred priamym slnečným žiarením.

- Nečistoty zo vzduchového filtra sa môžu odstrániť buď vysávačom, alebo umytím filtra v roztoku jemného čistiaceho prostriedku a horúcej vody. Ak umyjete filter, nechajte ho dôkladne vysušiť na tienistom mieste a až potom ho znovu nainštalujte.
- Ak necháte nahromadiť nečistoty na vzduchovom filtri, zníži sa prúdenie vzduchu, čím sa zníži aj prevádzková účinnosť a zvýši sa hluk.

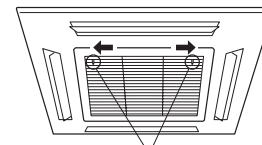
- 4 Znovu založte vzduchový filter do nasávacej mriežky.

- (1) Vráťte vzduchový filter späť do držiaka.
- (2) Pri vložení filtra späť do držiaka sa uistite, že je filter v kontakte s filtrovou záložkou.



Nasávací mriežka

- 5 Zatvorte nasávaciu mriežku a vysuňte háčiky mriežky smerom von.



Háčik mriežky

Po dlhom období nepoužívania jednotky

Ak tento produkt 1 mesiac alebo dlhšie nepoužívate, spustíte na pol dňa prevádzku v režime FAN (ventilátor), aby ste dôkladne vyčistili vnútorné časti skôr, ako začnete bežnú prevádzku.

Dodatočné kontroly

Po dlhom období používania môže nahromadený prach vo vnútornej jednotke znížiť výkonnosť výrobku aj v prípade, že ste udržiavali jednotku podľa inštrukcií každý deň alebo podľa postupov čistenia uvedených v tomto návode.

V takom prípade sa odporúča skontrolovať výrobok.

Pre viac informácií si pozrite autorizovaný servisný personál.

Indikátor obnovenia filtra (špeciálne nastavenie)

Môže sa použiť, ak bol správne nastavený počas inštalácie. Pri používaní tejto funkcie sa obráťte na autorizovaný servisný personál.

 Vzduchový filter vyčistíte, keď indikátor:

Svetelný indikátor	Blikanie
	Trikrát zabliká v intervaloch 21 sekúnd

Po vyčistení filtra resetujte indikátor filtra stlačením  ϕ/I na vnútornej jednotke po dobu 2 sekúnd alebo kratšiu.

9. VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

■ Menič

Okamžite po spustení bude klimatizácia pracovať pri maximálnej kapacite, aby sa miestnosť rýchlo ochladila na požadovanú hodnotu.

Keď sa teplota v miestnosti začne približovať k nastavenej hodnote, klimatizácia zníži kapacitu a spotrebu energie na minimálne hodnoty kapacity a príkonu.

■ Vykurovací výkon

Táto klimatizácia funguje na princípe tepelného čerpadla, keď sa absorbuje teplota z vonkajšieho vzduchu a prenesie sa do vnútornej jednotky. V dôsledku toho sa zníži prevádzkový výkon, keď klesne teplota vonkajšieho vzduchu.

Ak máte pocit, že vykurovací výkon je nedostatočný, odporúčame používať túto klimatizáciu v spojení s iným typom vykurovacieho zariadenia.

Aby ste sa uistili, že klimatizácia je vhodnej veľkosti pre príslušnú miestnosť, obráťte sa na inštalačného technika.

Režim vykurovania vykuruje celú miestnosť tak, že vzduch v nej cirkuluje, a preto bude možno potrebný určitý čas po prvom spustení klimatizácie, kým sa daná miestnosť vykúri.

■ Prevádzka automatického rozmrazovania

Keď je vonkajšia teplota príliš nízka s vysokou vlhkosťou, počas prevádzky vykurovania sa na vonkajšej jednotke môže vytvoriť námraza a to môže znížiť výkonnosť prevádzky výrobku.

Na ochranu proti námraze je táto klimatizácia vybavená funkciou automatického rozmrazovania, ovládanou mikro počítačom.

Ak sa vytvorí námraza, klimatizácia sa dočasne zastaví a obvod rozmrazovania začne fungovať (maximálne 15 minút).

Ak sa na vonkajšej jednotke vytvorí námraza po prevádzke vykurovania, vonkajšia jednotka automaticky zastane po niekoľkých minútach. Potom sa spustí prevádzka automatického rozmrazovania.

Ak ste vykurovanie nastavili počas automatického rozmrazovania, automatické rozmrazovanie bude pokračovať. Vykurovanie sa spustí po dokončení rozmrazovania. Preto môže nejakú dobu trvať, než sa z jednotky začne šíriť teplý vzduch.

■ Funkcia automatického reštartovania

V prípade prerušenia elektrického napájania

Ak sa napájanie klimatizácie preruší z dôvodu výpadku prúdu, klimatizácia sa automaticky reštartuje do predtým vybraného režimu po obnovení napájania.

■ Poruchy spôsobené inými elektrickými zariadeniami

Používanie iných elektrických zariadení, napríklad holiaceho strojčeka, alebo používanie v blízkosti bezdrôtového rádiového vysieláča môže zapríčiniť nesprávne fungovanie klimatizácie.

Ak spozorujete takúto poruchu, raz jednotku odpojte od napájania. Potom zdroj znovu pripojte a obnovte prevádzku pomocou diaľkového ovládača.

■ Rozsah teploty a vlhkosti vnútornej jednotky

Rozsah prijateľnej teploty a vlhkosti je nasledujúci:

Vnútna teplota	Chladenie/sušenie	[°C]	18 – 32
	Vykurovanie	[°C]	16 – 30
Vnútna vlhkosť		[%]	80 alebo menej ^{*1)}

*1) Ak sa klimatizácia používa nepretržite mnoho hodín, na povrchu môže kondenzovať a odkvapkávať voda.

- Ak je jednotka v prevádzke za podmienok mimo prijateľného teplotného rozsahu, prevádzka sa môže zastaviť kvôli spusteniu automatického ochranného obvodu.
- V závislosti od prevádzkových podmienok môže výmenník tepla zmŕznúť, čo môže spôsobiť únik vody alebo inú poruchu. (v režime chladenie alebo sušenie).

■ Ak je vnútorná a vonkajšia teplota vysoká

Ak je počas používania režimu vykurovania vnútorná aj vonkajšia teplota vysoká, ventilátor vonkajšej jednotky sa môže z času na čas zastaviť.

■ Chladenie pri nízkej okolitej teplote

Keď klesne vonkajšia teplota, ventilátory vonkajšej jednotky sa môžu prepnúť na nízku rýchlosť alebo sa jeden z ventilátorov bude prerušovane zastavovať.

■ Ďalšie informácie

- Klimatizáciu nepoužívajte na iné účely než na chladenie/sušenie miestnosti, vykurovanie miestnosti alebo ako ventilátor.
- Prijateľný rozsah teploty a vlhkosti pre vonkajšiu jednotku nájdete v návode na inštaláciu vonkajšej jednotky.
- Počas používania režimu vykurovania môže byť vrchná časť vnútornej jednotky horúca, ale to je z dôvodu, že chladiaca kvapalina cirkulovala cez vnútornú jednotku aj vtedy, keď stála; neznamená to nesprávne fungovanie.

10. DOPLNKOVÉ ČASTI

10.1. Diaľkové ovládanie

Diaľkový ovládač je doplnkový. Môžete si zvoliť medzi nasledujúcimi typmi diaľkových ovládačov.

- Bezdrôtový diaľkový ovládač
- Káblový diaľkový ovládač
- Ovládanie pomocou bezdrôtovej siete LAN

Ak chcete zistiť, aký model diaľkového ovládača je pre vás dostupný, obráťte sa na personál autorizovaného servisu.

POZNÁMKY: V závislosti od diaľkového ovládača môžu byť niektoré funkcie obmedzené. Podrobnosti nájdete v návode na obsluhu diaľkového ovládača alebo adaptéra WLAN.

Môžete použiť súčasne obidva diaľkové ovládače, bezdrôtový aj drôtový.

Niektoré funkcie bezdrôtového diaľkového ovládača však môžu byť obmedzené.

Ak nastavíte obmedzené funkcie, ozve sa pípnutie a indikátory [I], [☺] a [🔊] začnú blikať.

10.2. Viaceré diaľkové ovládače

K jednej klimatizácii môžete pripojiť dva drôtové diaľkové ovládače. Klimatizáciu je možné ovládať ktorýmkoľvek diaľkovým ovládačom. Na sekundárnom ovládači však nie je možné použiť funkcie časovača.

10.3. Skupinové ovládanie

Jedným drôtovým diaľkovým ovládačom je možné ovládať až 16 klimatizačných jednotiek. Všetky klimatizačné jednotky budú mať rovnaké prevádzkové nastavenia.

Skupinové ovládanie a ovládanie WLAN nie je možné používať zároveň.

10.4. Viactypová klimatizácia

Táto vnútorná jednotka môže byť zapojená na viactypovú vonkajšiu jednotku. Viactypová klimatizácia umožňuje viacerým vnútorným jednotkám pracovať na viacerých miestach. Vnútorné jednotky môžu pracovať súčasne, v súlade s ich príslušným výstupom.

Súčasnité použitie viacerých jednotiek

- Pri používaní viactypovej klimatizácie môžu viaceré vnútorné jednotky pracovať súčasne, ale keď 2 alebo viac vnútorných jednotiek rovnakej skupiny pracujú súčasne, účinok vykurovania a chladenia bude nižší, ako keď sa používa iba jedna vnútorná jednotka samostatne. Preto, keď chcete používať viac ako 1 vnútornú jednotku na vykurovanie v rovnakom čase, mali by ste ich používať v noci alebo v inom čase, keď sa vyžaduje menší výkon. Rovnako, keď sa viaceré jednotky používajú na vykurovanie, odporúča sa, aby sa používali spolu s inými pomocnými ohrievačmi.
- Sezónne a vonkajšie teplotné podmienky, štruktúra miestností a počet prítomných osôb môžu mať tiež vplyv na rozdielnu prevádzkovú účinnosť. Odporúčame vyskúšať viac prevádzkových modelov, aby ste zistili úroveň vykurovania a chladenia vašich jednotiek a jednotky používajte spôsobom, ktorý najviac vyhovuje vášmu rodinnému životnému štýlu.

- Ak zistíte, že jedna alebo viac jednotiek poskytuje nízku úroveň chladenia alebo vykurovania počas súčasnej prevádzky, odporúčame, aby ste zastavili súčasnú prevádzku viacerých jednotiek naraz.

- Prevádzka nemôže fungovať v nasledujúcich prevádzkových režimoch.

Pokiaľ má vnútorná jednotka pokyn na vykonanie prevádzkového režimu, ktorý nemôže vykonať, indikátor [I] bude blikať (1 sekundu zapnutý, 1 sekundu vypnutý) a jednotka sa prepne do režimu standby.

Režim vykurovania a chladenia (alebo režim sušenia)

Režim vykurovania a režim ventilácie

- Prevádzka môže fungovať pri nasledujúcich prevádzkových režimoch.

Režim chladenia a režim sušenia

Režim chladenia a režim ventilácie

Režim sušenia a režim ventilácie

- Prevádzkový režim (režim vykurovania alebo režim chladenia (sušenia)) vonkajšej jednotky bude určený prevádzkovým režimom tej vnútornej jednotky, ktorá fungovala ako prvá. Ak sa vnútorná jednotka spustila v režime ventilácie, prevádzkový režim vonkajšej jednotky nebude určený.

Napríklad, ak vnútorná jednotka (A) začala fungovať v režime ventilácie a potom vnútorná jednotka (B) fungovala vo vykurovacom režime, vnútorná jednotka (A) začne dočasne fungovať v režime ventilácie, ale keď vnútorná jednotka (B) začala fungovať vo vykurovacom režime, indikátor [I] pre vnútornú jednotku začne blikať (1 sekundu zapnutý, 1 sekundu vypnutý) a prepne sa do režimu standby. Vnútorná jednotka (B) bude pokračovať vo vykurovacom režime.

10.5. Súbežná viactypová klimatizácia

Túto vnútornú jednotku je možné pripojiť aj k simultánnemu pripojeniu viacerých jednotiek, ktoré umožňujú súčasnú prevádzku viacerých vnútorných jednotiek pripojením vonkajšej jednotky pomocou oddeľovacej trubice.

POZNÁMKY: Počet pripojiteľných vnútorných jednotiek a pripojiteľných druhov oddeľovacej trubice sa líši podľa modelu.

Pri simultánnom pripojení viacerých jednotiek sa môžu všetky vnútorné jednotky ovládať súčasne z jedného diaľkového ovládača pripojeného k primárnej vnútornej jednotke.

Pre túto jedinečnú vlastnosť simultánného pripojenia viacerých jednotiek môžu byť zakázané funkcie iných vnútorných jednotiek.

11. RIEŠENIE PROBLÉMOV



VAROVANIE



V prípade nasledovných situácií okamžite zastavte prevádzku klimatizácie a odpojte ju od elektrického napájania vypnutím elektrického ističa alebo odpojením vnútorných jednotiek pripojením vonkajšej jednotky pomocou oddeľovacej trubice. Potom sa obráťte na vášho predajcu alebo autorizovaný servisný personál.

Pokiaľ je jednotka pripojená k napájaniu, nie je izolovaná od napájania, aj keď je jednotka vypnutá.

- Jednotka zapácha spáleninami alebo dymí
- Z jednotky uniká voda

Zariadenie vôbec nefunguje.

- ☐ Došlo k výpadku elektrickej energie?
V takom prípade sa jednotka spustí automaticky po obnovení dodávky energie. (Vid' strana 6.)
- ☐ Bol vypnutý prerušovač obvodu?
⇒ Zapnite istič
- ☐ Vypálila sa poisťka alebo sa rozpojil prerušovač obvodu?
⇒ Vymeňte poisťky alebo resetujte prerušovač obvodu.
- ☐ Je časovač v prevádzke?
⇒ Pokyny na kontrolu alebo deaktiváciu nastavenia časovača nájdete v návode na obsluhu diaľkového ovládača.

Slabý chladiaci alebo vykurovací výkon.

- ☐ Pracuje zariadenie v podmienkach mimo prípustného rozsahu teplôt?
V tomto prípade môže klimatizácia prestať pracovať, pretože sa zapne automatická ochrana obvodov.
- ☐ Je vzduchový filter znečistený?
⇒ Vyčistíte vzduchový filter. (Vid' strana 5.)
- ☐ Sú nasávacia mriežka alebo výstupný port vnútornej jednotky zablokované?
⇒ Odstráňte prekážky.
- ☐ Je teplota v miestnosti správne nastavená?
⇒ Pokyny na zmenu nastavennej teploty nájdete v návode na obsluhu diaľkového ovládača.
- ☐ Je otvorené nejaké okno alebo dvere?
⇒ Zavrite okno alebo dvere.
- ☐ Je rýchlosť ventilátora nastavená na tichá?
⇒ Pokyny na zmenu rýchlosti ventilátora nájdete v návode na obsluhu diaľkového ovládača.
- ☐ <V režime chladenia> Dopadá do miestnosti priame alebo intenzívne slnečné svetlo?
⇒ Zatiahnite závesy.
- ☐ <V režime chladenie> Sú v prevádzke iné vykurovacie zariadenia alebo počítače, alebo je príliš veľa ľudí v miestnosti?
⇒ Vypnite vyhrievacie teleso alebo počítače a nastavte teplotu na nižšiu.

Prúd vzduchu je slabý alebo sa zastaví.

- ☐ Je rýchlosť ventilátora nastavená na tichá?
⇒ Pokyny na zmenu rýchlosti ventilátora nájdete v návode na obsluhu diaľkového ovládača.
- ☐ Bolo nastavené ovládanie ventilátora na šetrenie energie? V takom prípade sa ventilátor vnútornej jednotky počas chladenia môže prechodne zastaviť.
⇒ Pokyny na zrušenie ovládania ventilátora na šetrenie energie nájdete v návode na obsluhu diaľkového ovládača.
* Túto funkciu nie je možné deaktivovať, ak je rýchlosť ventilátora nastavená na automaticky.
- ☐ <V režime vykurovania> Práve ste spustili prevádzku?
V takom prípade sa ventilátor prechodne otáča veľmi pomaly, aby sa zahriali vnútorné časti jednotky.
- ☐ <V režime vykurovania> Je teplota v miestnosti vyššia ako nastavená teplota?
V takom prípade sa vonkajšia jednotka zastaví a ventilátor vnútornej jednotky sa otáča veľmi pomaly.
- ☐ <V režime vykurovania> Je zapnuté automatické rozmrazovanie?
V takom prípade sa vnútorná jednotka zastaví na najviac 15 minút. (Vid' strana 6.)
- ☐ <V režime sušenia> Vnútorná jednotka pracuje pri veľmi nízkej rýchlosti ventilátora, aby sa upravila vlhkosť v miestnosti a z času na čas môže zastať.
- ☐ <V automatickom režime> Počas režimu monitorovania sa ventilátor otáča veľmi pomaly.
- ☐ <Pri viacnásobnom pripojení> Sú viaceré jednotky nastavené na rôzne režimy, ako je znázornené nižšie?
V tomto prípade sa nastavené jednotky zastavia a indikátor [I] začne blikať.
• Režim vyhrievania a iný režim

Smer prúdenia vzduchu sa nemení podľa nastavenia alebo sa nezmení vôbec.

- ☐ <V automatickom režime> V automatickom režime je smer prúdenia vzduchu nastavený automaticky.
- ☐ <V režime vykurovania> Práve ste spustili prevádzku?
V takom prípade zostane smer prúdenia vzduchu určitú dobu v predvolenej polohe.
- ☐ <V režime vykurovania> Počas automatického rozmrazovania je smer prúdenia vzduchu nastavený automaticky.

Vlhkosť neklesá.

- ☐ <V režime sušenia> Ak je nastavená vysoká teplota, vlhkosť sa nemusí znížiť.
⇒ Na zníženie vlhkosti znížte nastavenie teploty.
- ☐ Počujete počas prevádzky jemný piskot?
Tento zvuk je výsledkom nepatrnej expanzie a kontrakcie čelného panela spôsobenej teplotnými zmenami.

Počuť nejaký zvuk.

- ☐ Je jednotka v prevádzke alebo tesne po jej ukončení?
V takom prípade môžete počuť zvuk prúdenia chladiacej kvapaliny. Toto možno tiež obzvlášť spozorovať 2 – 3 minúty po začatí prevádzky.
- ☐ Počujete počas prevádzky jemný piskot?
Tento zvuk je výsledkom nepatrnej expanzie a kontrakcie čelného panela spôsobenej teplotnými zmenami.
- ☐ <V režime vykurovania> Počujete syčanie alebo praskanie?
Tento zvuk sa vytvára pri automatickom rozmrazovaní. (Vid' strana 6.)

Zápach vychádzajúci z jednotky.

- ☐ Klimatizácia môže absorbovať rôzne pachy z interiérových textílií, nábytku alebo cigaretového dymu. Tieto pachy sa z nej môžu počas prevádzky šíriť.

Z jednotky vychádza opar alebo dym.

- ☐ <V režime chladenie alebo sušenie> Môže sa vypúšťať jemný opar, ktorý je generovaný kondenzáciou vznikajúcou pri náhlom procese chladenia.
- ☐ <V režime vykurovania> > Je zapnuté automatické rozmrazovanie? V takom prípade môže z vonkajšej jednotky stúpať para. (Vid' strana 6.)

Vonkajšia jednotka vypúšťa vodu.

- ☐ <V režime vykurovanie> Vonkajšia jednotka môže vypúšťať vodu z dôvodu prevádzky automatického rozmrazovania. (Vid' strana 6.)

Po reštartovaní je prevádzka oneskorená.

- ☐ Zapol sa náhle zdroj energie?
V takom prípade kompresor nebude približne 3 minúty pracovať, aby sa zabránilo vybitiu poistky.
- ☐ Bol prerušovač obvodu vypnutý a znova zapnutý?
V takom prípade sa ochranný obvod zapne na približne 3 minúty.

Okamžite zastavte prevádzku a vypnite elektrický istič v týchto prípadoch. Potom si pozrite autorizovaný servisný personál.

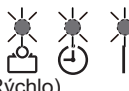
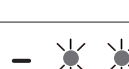
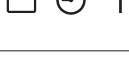
- Problém pretrváva, aj keď ste vykonali tieto kontroly alebo diagnostiku.
- Na displeji drôtového diaľkového ovládača alebo indikátoroch na jednotke IR prijímača sa zobrazí označenie chyby.

POZNÁMKY:

Riešenie problémov súvisiace s ovládaním WLAN nájdete v návode na nastavenie adaptéra WLAN alebo v mobilnej aplikácii vo vašom telefóne alebo tablete.

Stav indikátorov

Svetlá: ○ Nesvieti, ● Svetí, ☼ Bliká, — Akýkoľvek stav

Stav	Príčiny a riešenia	Pozri stranu
	Prevádzka automatického rozmrazovania ⇒ Počkajte na dokončenie rozmrazovania (najviac 15 minút).	6
	Indikátor filtra ⇒ Vyčistite vzduchový filter a resetujte indikátor filtra.	5
	Zobrazenie chybového kódu ⇒ Obráťte sa na autorizovaný servisný personál.	-
	Chyba nastavenia časovača kvôli automatickému reštartu ⇒ Resetujte hodiny a nastavenie časovača.	-
	Prevádzka testovania (iba pre autorizovaný personál) ⇒ Stlačte  / I na ukončenie testovania.	-
	Obmedzená funkcia	-
	(Pri viacnásobnom pripojení) Režim standby ⇒ Skontrolujte nastavený prevádzkový režim vnútorných jednotiek.	7

Prevádzka Manual Auto a reset indikátora filtra

Klimatizácia môže byť v prevádzke pomocou  / I na vnútornej jednotke.

Stav	Dĺžka stlačenia	Režim alebo prevádzka
V prevádzke	Viac ako 3 sekúnd	Stop
Zastavenie	Menej ako 3 sekúnd	Reštartovanie indikátora filtra
	Viac ako 3 sekundy a menej ako 10 sekúnd	Automaticky *1)
	Viac ako 10 sekúnd (iba pre servis. *2))	Nútené chladenie

*1) Pri viacnásobnom pripojení sa prevádzkový režim riadi ostatnými vnútornými jednotkami.

*2) Na zastavenie núteného chladenia stlačte toto tlačidlo alebo  na bezdrôtovom diaľkovom ovládači.